

lo vlaste be fu la .lojban. jo'u la'o zoi Français zoi

lo jboce'u

de'i li 2014 pi'e 10 pi'e 29

---

ni'o ni'o 1

## fanva fi la'o zoi Français zoi

**altamru**  $x_1$  est une palmier dattier/dattier/Phoenix dactylifera L. (arbre ou fruit) de l'espèce / variété  $x_2$ .

**angila**  $x_1$  est une anguille de l'espèce / variété  $x_2$

**bacru** [ba'u]  $x_1$  prononce/dit/émet le son (avec sa bouche)  $x_2$  — N'implique pas de volonté de communiquer ni la présence d'une audience. «Dire» se dit plutôt {cusku}. Voir également {krixa}, {cusku}, {casnu}, {tavla}, {voksa}, {pinka}.

**badna**  $x_1$  est une banane d'espèce  $x_2$

**badri** [dri]  $x_1$  est triste/déprimé à propos de  $x_2$  (abstrait) — Voir aussi {klaku}, {gleki}, {betri}, {cinmo}, {junri}.

**bajra** [baj]  $x_1$  court sur  $x_2$  (surface) en se servant de jambe(s)/membre(s)  $x_3$  ayant comme démarche  $x_4$ . — Voir aussi {cadzu}, {klama}, {litru}, {stapa}, {plipe}, {cpare}.

**bakfu** [baf]  $x_1$  est un colis/paquet contenant  $x_2$ , maintenu ensemble par  $x_3$ . — Voir aussi {daski}, {dakli}, {tanxe}.

**bakni** [bak]  $x_1$  est un(e) vache/boeuf d'espèce  $x_2$ . — Voir également, {danlu}.

**bakri**  $x_1$  est de la craie provenant de  $x_2$  (source) sous forme  $x_3$ . — Voir également {pinsi}, {blabi}, {jilka}.

**baktu**  $x_1$  est un seau/un contenant profond et solide dont le haut est large, contenant  $x_2$  et fait de  $x_3$ . — Voir également {botpi}, {patxu}, {lante}, {lanka}.

**balji**  $x_1$  est un bulbe [partie du corps] de la plante/espèce  $x_2$ ; (métaphore: rond, gonflé, bossu) — Voir également {punli}, {batke}.

**balni**  $x_1$  est un balcon/un rebord/une étagère appartenant à la structure/au bâtiment  $x_2$  — Voir également {kajna}.

**balre** [ba'e]  $x_1$  est une lame de l'outil/l'arme  $x_2$ . — Voir également {dakfu}, {tunta}, {tutci}, {guska}, {kinli}, {katna}.

**balvi** [bav]  $x_1$  est dans le futur de/plus tard que/ après  $x_2$ , en ordre chronologique;  $x_2$  est premier;  $x_1$  est deuxième. — Aussi "suite", "succéder", "successeur", "suivre", "venir après". Ne peut s'utiliser que pour l'ordre temporel. A la particularité d'être comme l'aoriste grec, que les deux événements peuvent être simultanés pendant une partie de leur durée, tant que  $x_1$  est au moins en partie dans le futur de  $x_2$ . La valeur de  $x_2$  par défaut est le référentiel spacio-temporel actuel: le présent. Voir également {linde}, {cabna}, {purci}, {farna}.

**bancu** [bac]  $x_1$  dépasse/est au-delà de la limite  $x_2$ , de  $x_3$ , selon la quantité/la propriété  $x_4$  (ni/ka) — De l'autre bord d'une limite, mais pas nécessairement directement, ni en ayant la plus courte distance (tel que {ragve}); De plus, {bancu} n'est pas limité à l'espace; Voir également {dukse}, {ragve}, {zmadu}, {kuspe}.

**bandu** [bad]  $x_1$  (événement) défend/protège  $x_2$  (objet/état) du danger/péril  $x_3$  (événement) — Aussi "sécuriser";  $x_1$  résiste à  $x_3$ ; Couvert protecteur/bouclier (= {badgai}); Voir également {ckape}, {fanta}, {fapro}, {marbi}, {rivbi}, {zunti}, {snura}, {binra}, {lunbe}, {pulji}.

**banfi**  $x_1$  est un amphibien de type/sorte/espèce  $x_2$  — Voir également {danlu}, {respa}.

**bangu** [ban bau]  $x_1$  est une langue/un langage/ un dialecte utilisé par le peuple/les personnes/le êtres capables de la parole  $x_2$  afin d'exprimer l'idée/le fait/l'information  $x_3$  (pas une citation). — Voir également {tance}, {cusku}, {ve} {tavla}, {valsi}, {gera}, {jufra}, {natmi}, {slaka}.

**banli** [bal ba'i]  $x_1$  est grand/grandiose/ magnifique/formidable dans la dimension/au niveau de  $x_2$  (ka) selon le standard  $x_3$ . — Indique une grandeur subjective, comparée à la grandeur objective exprimée par {barda}. Synonyme de: extraordinaire,

illustre, impressionnant, auguste, spécial, majestueux, distingué, splendide, imposant. Implique généralement {zabna}, mais l'utilisation de {mabla} peut entraîner une très différente signification. Voir également {barda}, {nobli}, {se} {sinma}, {pluja}, {misno}, {vajni}, {fasnu}, {cizra}.

**banro** [ba'o]  $x_1$  grandit/grossit/croît, atteignant la forme/taille  $x_2$  depuis la forme/grandeur initiale  $x_3$  — Aussi "développer";  $x_1$  devient plus large/plus grand/plus imposant [développement croissant]. Voir également {farvi}, {zenba}, {jmina}, {barda}, {makcu}, {ferti}.

**banxa** [bax]  $x_1$  est une banque appartenant à/utilisant le système  $x_2$ , pour la fonction bancaire  $x_3$  (évènement). — Voir également {sorcu}, {zarci}, {canja}, {kagni}.

**banzu** [baz]  $x_1$  suffit à/est suffisant pour  $x_2$  dans les circonstances  $x_3$ . — Voir également {dukse}, {claxu}, {nitcu}, {ricfu}, {curmi}.

**bapli** [bap bai]  $x_1$  [force] force que l'évènement  $x_2$  se produise. — Aussi "contraindre". Requiert le succès de la force, pas comme le terme en physique, qui se rapproche davantage de {danro}. Voir également {fanta}, {rinju}, {jimte}, {jitra}, {rinka}, {krinu}, {zukte}, {randa}, {danre}, {marxa}, {tinsa}, {xarnu}, {bai}.

**barda** [bra]  $x_1$  est gros/large dans la dimension/propriété  $x_2$  (ka) comparé au standard/la norme  $x_3$ . — Voir également {banli}, {clani}, {ganra}, {condi}, {plana}, {cmalu}, {rotsu}, {banro}, {xanto}.

**bargu** [bag]  $x_1$  forme une arche sur/autour de  $x_2$  et est faite de  $x_3$  (matériau). — Aussi "arc".  $x_2$  n'est pas nécessairement un objet, mais peut être un point ou un volume. Voir également {cripu}, {kruvi}, {korcu}, {condi}.

**barja**  $x_1$  est une taverne/un bar servant boissons (nourriture)  $x_2$  au public  $x_3$ . — Voir également {gusta}, {birje}, {jikru}, {sanmi}, {vanju}, {xotli}, {ckafi}, {se} {pinxe}.

**barkla**  $k_1$  sort/va à l'extérieur de  $k_3 = b_2$  par chemin  $k_4$ , moyen de transport  $k_5$

**barna** [ba'a]  $x_1$  est/sont une/des marque(s)/tache(s) sur  $x_2$ , de matériau  $x_3$ . — {ba'armo'a} pour la forme/le motif des marques. Voir également {sinxa}, {pixra}, {se} {ciska}, {se} {prina}.

**bartu** [bar]  $x_1$  est à l'extérieur de  $x_2$ . — Voir également {jibni}, {nenri}, {sruri}, {lamji}, {korbi}, {calku}, {vasru}.

**basna**  $x_1$  met de l'emphase sur  $x_2$ , par l'action  $x_3$ . — Aussi "dire avec force". Voir également {pandi}.

**basti** [bas]  $x_1$  remplace/est un substitut pour/au lieu de  $x_2$ , lorsque  $x_3$  (circonstance). — Aussi, "x1 échange de place avec x2". Voir également {binra}, {ba'i}.

**batci** [bat]  $x_1$  mord/pince  $x_2$  à (spécifique)  $x_3$  avec (dents/doigts)  $x_4$ . — "Mordre au travers de" = {ka'arbatci}, {batygre}; "pincer" = {cinzybatci}; Voir également {denci}, {jgalu}, {guska}, {citka}.

**batke**  $x_1$  est un bouton/une poignée sur/pour  $x_2$ , avec but/utilité  $x_3$ , fait de matériau  $x_4$ . — Voir également {jadni}, {balji}, {punji}, {jgari}, {lasna}.

**bausmu**  $s_1$  est la signification de  $s_2 = b_3$  pour  $s_3 = b_2$  (interprète) dans la langue  $b_1$  — Voir aussi : {bangu}, {smuni}

**bavmi**  $x_1$  est de l'orge d'espèce/type  $x_2$ . — Noter que quasiment toutes les plantes et tous les animaux n'ont pas plus de deux places, dont la deuxième est l'espèce ou le type; Voir également {gurni}.

**baxso**  $x_1$  reflète la culture/langue malaise/indonésienne, en ce qui concerne l'aspect  $x_2$  (ka). — Noter que toutes les culturelles n'ont pas plus de deux places, dont la deuxième est l'aspect dans laquelle  $x_1$  reflète cette culture; Voir également {meljo}, {bindo}.

**bebna** [beb]  $x_1$  est bête/stupide/ridicule dans l'aspect/la propriété  $x_2$  (ka). — Il n'y a pas de place "selon xN", il faudrait alors penser à utiliser ma'i lorsque nécessaire, car être bête n'est pas absolu. Voir également {fenki}, {xajmi}, {prije}, {fliba}.

**bemro** [bem be'o]  $x_1$  reflète de/représente/fait partie de la culture/la géographie/la nationalité nord-américaine en ce qui concerne l'aspect  $x_2$ . — Voir également {merko}, {kadno}, {xispo}, {mexno}.

**bende** [bed be'e]  $x_1$  est une gang/un groupe/une équipe/une bande composée de personnes  $x_2$ , guidé par  $x_3$  ayant pour but  $x_4$ . —  $x_1$  est une masse.  $x_2$  est un ensemble complètement spécifié. Aussi, "orchestre": {zgibe'e}, {balzgibe'e}; "entreprise", pas nécessairement une corporation: {cajbe'e}, {venbe'e}. Voir également {gunma}, {girzu}, {dansu}, {jatna}, {jitra}, {kagni}, {kamni}, {minde}, {ralju}, {cecmu}, {gidva}.

**bengo** [beg]  $x_1$  reflète/représente la culture bengale en ce qui concerne l'aspect  $x_2$ . — Voir également {xindo}.

**benji** [bej be'i]  $x_1$  transfère/transmet/envoie  $x_2$  à  $x_3$ , d'origine  $x_4$  par moyen/média  $x_5$ . — Aussi "partager". Aucune alienation (complète) aliénation de l'origine indiquée est impliquée.  $x_5$  "porteur". Voir également {muvdu}, {dunda}, {mrilu}, {nirna}, {xruti}, {cradi}, {tivni}, {preja}, {be'i}, {bevri},

{mrilu}, {tcana}.

**bersa** [bes be'a]  $x_1$  est le fils de père/mère/parents  $x_2$  (pas nécessairement biologiquement). — Aussi "filial". Voir également {verba}, {nanla}, {nakni}, {nanmu}, {patfu}, {mamta}, {bruna}, {rini}, {rorci}, {panzi}, {tixnu}.

**berti** [ber]  $x_1$  est au nord de/septentional à  $x_2$  selon le référentiel  $x_3$ . — Voir également {snanu}, {stici}, {stuna}, {farna}.

**besna** [ben]  $x_1$  est le cerveau (partie du corps) de  $x_2$ . — Peut référer métaphoriquement à l'intelligence et au contrôle mental.

**betfu** [bef be'u]  $x_1$  est l'abdomen de/la partie inférieure du tronc de  $x_2$ . — Peut référer métaphoriquement à une quelconque section centrale, au milieu. Aussi "estomac", {djaruntyrango} et système digestif, {befctirangyci'e}. Voir également {cutne}, {livga}, {canti}.

**betri** [bet]  $x_1$  est un tragédie/un désastre/une catastrophe/tragique pour  $x_2$ . — Voir également {badri}, {xlali}, {morsi}, {binra}.

**bevri** [bev bei]  $x_1$  transporte/lève/apporte cargaison/objet  $x_2$  à  $x_3$  de  $x_4$  par chemin  $x_5$ . — Que l'objet cesse d'être placé à  $x_2$  est impliqué. Voir également {marce}, {muvdu}, {benji}, {klama}.

**bripre**  $x_1$  est une personne dont le corps exprime des relations prédicatives. — {bridi} {prenu}

**catlu** [cta]  $x_1$  regarde / observe  $x_2$

**citka** [cti]  $x_1$  mange  $x_2$

**cizra** [ciz]  $x_1$  est étrange/bizarre/déviant/ selon  $x_2$  à propos de  $x_3$  (ka). — Également étranger, mystérieux, louche, inhabituel, exotique. Voir aussi {ranxi}, {rirci}, {fange}, {banli}.

**ckaji** [kai]  $x_1$  est caractérisé par/manifeste la propriété  $x_2$  (ka) — Voir {jarco}, {tcini}, et {tcaci} ainsi que {kai}.

**cliva** [liv li'a]  $x_1$  quitte / s'éloigne de  $x_2$  par la route  $x_3$

**cmalu** [cma]  $x_1$  est de petite dimension [ka]  $x_2$  d'après  $x_3$  (norme/standard)

**cmene** [cme me'e]  $x_1$  (zo / li'u) [une citation] est le nom / titre / étiquette que porte  $x_2$  utilisé par  $x_3$  [une personne/communauté]

**cusku** [cus sku]  $x_1$  [agent] exprime/dit  $x_2$  à/ pour l'audience  $x_3$  par le moyen d'expression  $x_4$  — Voir également {bacru}, {tavla}, {casnu}, {spuda}, {bangu}, {dapma}, {jufra}, {pinka}, {cu'u}.

**derdemb**  $x_1$  est une cacahuète/arachide de variété  $x_2$  — beurre d'arachides = derdemb matne

**detke'u** La date [jour,semaine,mois,an]  $x_1 = d_1 = k_1$  est la répétition de la date [jour,semaine,mois,an] du premier événement  $x_2 = d_2$ , pour la  $x_3 = k_3$ -ème, à l'endroit  $x_4 = d_3$ , selon le calendrier  $x_5 = d_4$ . — detri zei krefu. krefu\_2 correspond à la date du premier événement, mais la place est omise pour la simplicité.  $x_5 = d_4$  peut indiquer le système de la répétition: un jour de la semaine/du mois; un jour/mois de l'an (anniversaire); un an du centenaire etc. ex.) li renopavo pi'e pano pi'e re detke'u lo nu la gandis noi banli cu jbeni kei li pavomu zo'e lo pa nanca be fi la gregoris (Le 2 octobre 2014 est le 145e anniversaire de la naissance de Mahatma Gandhi compté selon l'an du calendrier grégorien.)

△ **digno**  $x_1$  est une diagonale segment qui relie deux sommets non-consécutifs  $x_2$  (non reliés par un côté) de la polygone/dans référentiel  $x_3$  — Ne pas utiliser ce mot pour les matrices (cf. {daigno}).

**djuno** [jun ju'o]  $x_1$  sait  $x_2$  (du'u) sur le sujet / domaine  $x_3$  par épistémologie  $x_4$

**drani** [dra]  $x_1$  est correct / juste / parfait sous l'aspect (ka)  $x_2$  dans la situation / le contexte  $x_3$  d'après  $x_4$  (norme / standard)

**drata** [dat]  $x_1$  n'est pas la même chose que / est différent de  $x_2$  d'après  $x_3$  (norme/standard)

**ernace**  $x_1$  est un hérisson d'espèce  $x_2$  — voir aussi {jesymabru}

△ **fau'u** [COI] Je suis désolé(e)!/Désolé(e)!/ Pardonnez-moi! — cf. {fraxu}, {u'u}.

**fekpre**  $x_1$  (personne) est fou/dérangé selon le standard  $x_2$

**fragari**  $x_1$  est une fraise d'espèce/varieté  $x_2$

**gasnu** [gau]  $x_1$  [entité capable d'exercer un choix librement] est la cause de / fait en sorte que se produise  $x_2$

**gastcica**  $x_1$  (event) est une illusion qui trompe  $x_2$  (personne) à sentir  $x_3$  (ka) dans le sens  $x_4$  dans les conditions  $x_5$  — jai gastcica pour un objet  $x_1$ ; ganse tcica; prugastcica, narprugastcica.

**gerku** [ger ge'u]  $x_1$  est un chien(ne) de l'espèce / la race  $x_2$

**gleki** [gek gei]  $x_1$  est heureux / joyeux / content / allègre à propos de  $x_2$  (événement/état). — Voir aussi {badri}, {cinmo}.

**gugdrxelvo**  $g_1$  est la Suisse

**jboselkei**  $x_1 = l_1 = s_1$  est un jeu de joueur  $x_2 = s_2$ , reflétant la langue/culture/nationalité lojbanic par l'aspect  $x_3 = l_2$ . — {lojbo} {se} {kelci}

**jgari** [jai]  $x_1$  saisit/s'empare de/tient/s'agrippe à  $x_2$  par  $x_3$  (partie de  $x_1$ ) à l'endroit  $x_4$  (partie de

$x_2$ ). — poignée de main (= {xanjaisi'u}); tenir dans les mains (= {xanjai}); poignée (= {jaitci}). Voir aussi {ralte}, {pencu}, {darxi}, {batke}, {rinju}.

**jgena** [jge]  $x_1$  est un noeud dans/entre  $x_2$  (objet/ jo'u-objets). — Voir aussi {pluja}, {julne}, {lasna}, {skori}.

**jimpe** [jmi]  $x_1$  comprends que le fait  $x_2$  (du'u) est vrai à propos du sujet  $x_3$

**jundi** [jud ju'i]  $x_1$  est attentif / prête attention à  $x_2$

**kamxada**  $x_1$  est un camarade de  $x_2$ , unis dans  $x_3$  (ka). — Plus impersonnel que {pendo}, puisque pendo n'indique pas le lien précis entre les personnes. Pourtant, «kamxada» indique un sentiment union important qui le rend différent de {kansa}.

**karkaju**  $x_1$  est un carcajou de variété  $x_2$

**kenyDAS** le Canada — Cf. {KEnydys}, {kadyngu'e}, {gugdecu'a}.

**kibyse'u**  $x_1 = k_1 = s_1$  est un serveur d'Internet pour un client  $x_2 = k_1 = s_2$  d'un service  $x_3 = s_3$ . — -kib- est un rafi court du gismu expérimental kibro. Voir *samseltcana*<sub>2</sub> pour des nodes de réseau, kibro selfu, kibdu'a, kibycpa, kibya'o

**klaku** [kak]  $x_1$  pleure  $x_2$  à propos/à cause de  $x_3$  (événement/état). — Voir aussi {badri}, {krixa}.

△ **ko'oi** [UI6] impératif d'attitude — "{ko}" est une abréviation de "{do} {ko'oi}"; sens large que les mots {au}, {a'o}, {e'o}, {e'u}, {e'a}, {ei}; {minde}, {cpedu}, {curmi}, {pacna}, {stidi}, {djica}, {bilga}

**korgetro**  $t_1$  contrôle  $g_1 = t_2$  qui passe  $g_2 = k_1$  vers  $g_3 = k_2$  de  $g_4 = k_2$  — voir aussi {natmi}, {pagre}, {jaspu}

**krinu** [rin ki'u]  $x_1$  justifie  $x_2$

**kurbarile**  $x_1$  est un/du courbaril d'espèce/de variété  $x_2$  — Grand arbre césalpinioïde du Brésil et de la Guyane qui donne une résine fragrante qui autrefois était fossilisée en ambre.

**lojbo** [lob jbo]  $x_1$  reflète la langue/culture/nationalité lojbanic par l'aspect  $x_2$

△ **mapra**  $x_1$  est une quantité de duvet / peluche / bourre qui a / est de la composition / la structure / caractérisation / substance  $x_2$ ;  $x_1$  est pelucheux / duveteux / moelleux / aéré / flou dans la texture. — Visuel et tactile.  $x_1$  est probablement un peu mal-léable, mais ce mot n'a pas de telles implications en soi; porosité ou moussité est pas non plus implicite. Pourraient également inclure "moelleux", "comme le coton", "comme la laine"; une nature fractale pourrait être présent. Pour flou: il n'est pas nécessairement poilu ou velu, mais doit être doux; pas hérissé (ce qui

implique la rigidité, raideur, et dureté). Voyez aussi: {ranti}, {rufsu}, {xutla}, {panje}, {dilnu}, {mapni}, {sunla}, {fonmo}, {jduli}, {pesxu}, {marji}.

**melbi** [mel mle]  $x_1$  (objet/idée) est beau pour  $x_2$  (observateur) selon  $x_3$  (norme/standard)

**mlongena**  $x_1$  est une aubergine de variété  $x_2$  — voir aussi {patlu}, {tamca}, {kapsiku}, {labnyjba}

**mribriju**  $x_1 = b_1$  est un bureau de poste des employés  $x_2 = b_2$  au lieu  $x_3 = b_3$  pour le système postal  $x_4 = m_5$ . — Voir aussi {mrilu}, {briju}.

**mutce** [tce]  $x_1$  est beaucoup/très  $x_2$  (ka) [une propriété], en direction  $x_3$  —  $x_3$  est peut utilisé car considéré comme positif par défaut. Voir également {milxe}, {traji}, {banli}, {carmi}, {nutli}, {traji}

**narprugastcica**  $x_1$  (événement) cause un jamais-vu/jamais-senti/jamais-vécu/jamais-visité à  $x_2$  (personne) dans le sens  $x_3$  dans les conditions  $x_4$  — jai narprugastcica pour un objet  $x_1$ ; punai, ganse tcica; gastcica, prugastcica

**nelci** [nel nei]  $x_1$  adore / apprécie fortement  $x_2$  [un objet / un état]

**nerkla**  $x_1 = k_1 = n_1$  entre dans  $x_2 = k_2 = n_2$  à partir de  $x_3 = k_3$  par  $x_4 = k_4$  avec moyen de transport  $x_5$ . — Voir également {nenri}, {klama}.

**odbenu**  $x_1$  est un morse de race  $x_2$

**pavyseljirna**  $x_1$  est une licorne

**pedysi'u**  $x_1 = s_1$  (groupe) sont des amis (chacun étant l'ami de tout autre). — Version {jvajvo} de {simpe'o}. Voir aussi {simxu} et {pendo}.

**pendo** [ped pe'o]  $x_1$  est l'ami de  $x_2$

**pensi** [pes pei]  $x_1$  penser / réfléchir au concept / sujet  $x_2$

**pilno** [pli]  $x_1$  utilise  $x_2$  [un outil, une machine, du matériel...] dans le but de faire  $x_3$

**ponse** [pos po'e]  $x_1$  possède  $x_2$  selon la loi / les coutumes  $x_3$

**pracmu**  $j_1$  est le capital (facteurs de production) générant de biens/services  $j_2 = c_2$ . — cf. {cupra}, {zbasu}, {jdini}.

**prenu** [pre]  $x_1$  est une personne (pas nécessairement un humain)

**prugastcica**  $x_1$  (événement) cause un déjà-vu/déjà-senti/déjà-vécu/déjà-visité à  $x_2$  (personne) dans le sens  $x_3$  dans les conditions  $x_4$  — jai prugastcica pour un objet  $x_1$ ; pu ganse tcica; gastcica, narprugastcica

**ractu**  $x_1$  est un lapin de l'espèce  $x_2$

**rinka** [rik ri'a]  $x_1$  [événement/état] est la cause physique de  $x_2$  [événement/état] à condition que  $x_3$  soit remplie

**roi** [rom roi] [**ROI**] Nom qui se joint à un adjectif numéral pour indiquer qu'un fait s'est produit ou s'est répété; Par défaut de temps.

**selbrisle**  $x_1$  est une unité de tanru. — {selbri} {selci}

**selklucipra**  $x_1 = c_1$  est un examen/un test/une épreuve permettant de vérifier si  $x_2 = k_2 = c_3$  appartient à la culture  $x_3 = k_1 = c_2$  — Voir également {kulnu} et {cipra}.

**sipna** [sip]  $x_1$  est endormi (adjectif);  $x_1$  dort — Voir aussi {senva}, {tatpi}, {cikna}, {sanji}.

**skami** [sam]  $x_1$  est un ordinateur qui a pour but  $x_2$

**sutra** [sut]  $x_1$  est rapide à faire  $x_2$  (une action)

**tcidu** [tid]  $x_1$  [entité capable d'exercer un choix librement] lit  $x_2$  [un texte] sur une surface/un document  $x_3$

**valsi** [val vla]  $x_1$  (citation) [zo] est un mot qui signifie  $x_2$  dans la langue  $x_3$

**vecnu** [ven ve'u]  $x_1$  vend  $x_2$  [bien/service/matériel/événement/propriété] au consommateur  $x_3$  pour prix/montant/valeur  $x_4$ . —  $x_1$  est un vendeur. "x3 achète x2 de x1" {terve'u}. "x1 est le prix de x2 pour x3" {velve'u}. {fitselve'u} "en vente".  $x_2$  peut être un objet, une masse ou un événement. En particulier, tout achat est un achat de la propriété de posséder l'objet de l'achat. Voir également {prali}, {zarci}, {vamji}, {jdima}, {fepni}, {friti}, {jerna}, {rupnu}.

**viska** [vis vi'a]  $x_1$  voit / aperçoit  $x_2$  sous les conditions  $x_3$

**vlipa** [vli]  $x_1$  a le pouvoir de faire en sorte que  $x_2$  sous conditions  $x_3$ ;  $x_1$  est puissant aspect  $x_2$  sous  $x_3$

**xabju** [ xa'u]  $x_1$  habite / réside / demeure au domicile / foyer / nid  $x_2$

**xanto**  $x_1$  est un éléphant d'espèce  $x_2$  — voir aussi {mabru}, {barda}

**xruba** [xub]  $x_1$  est une polygonacée/oseille/parelle/rhubarbe / un sarrasin de genre  $x_2$

**zdani** [ zda]  $x_1$  est le lieu de résidence (maison, tanière, nid, abri...) de  $x_2$

**zuke** [zuk zu'e]  $x_1$  [entité capable d'exercer un choix librement] fait (une action)  $x_2$  dans le but d'obtenir / faire  $x_3$





ni'o ni'o 2

## fanva fo la'o zoi Français zoi

<b>abdomen</b> betfu	<b>caractéristique</b> ckaji
<b>acheter</b> vecnu	<b>carcajou</b> karkaju
<b>adorer</b> nelci	<b>catastrophe</b> betri
<b>ami</b> pedysi'u	<b>cause</b> rinka
<b>amitié</b> pendo	<b>causer</b> gasnu
<b>amphibien</b> banfi	<b>centenaire</b> detke'u
<b>anguille</b> ( <i>animal</i> ) angila	<b>cerveau</b> besna
<b>anniversaire</b> detke'u	<b>chien</b> ( <i>animal</i> ) gerku
<b>apercevoir</b> viska	<b>chienne</b> ( <i>animal</i> ) gerku
<b>apporter</b> bevri	<b>client</b> ( <i>Internet</i> ) kibyse'u <sub>2</sub>
<b>apprécier</b> nelci	<b>colis</b> bakfu
<b>après</b> ( <i>le temps</i> ) balvi	<b>comprendre</b> jimpe
<b>arachide</b> derdembu	<b>connaître</b> djuno
<b>arche</b> ( <i>forme</i> ) bargu	<b>correct</b> drani
<b>attentif</b> jundi	<b>courbaril</b> kurbarile
<b>audience</b> ( <i>receveur de l'information</i> ) cusku <sub>3</sub>	<b>courir</b> bajra
<b>autre</b> drata	<b>craie</b> bakri
<b>balcon</b> balni	<b>croître</b> banro
<b>banane</b> ( <i>banane fruit ou banane plantain (utilisée comme un légume)</i> ) badna <sub>1</sub>	<b>dattier</b> ( <i>fruit/arbre</i> ) altamru
<b>banque</b> banxa	<b>défendre</b> bandu
<b>bar</b> ( <i>restaurant</i> ) barja	<b>dehors</b> bartu
<b>beau</b> melbi	<b>déjà-senti</b> prugastcica
<b>belle</b> melbi	<b>déjà-vécu</b> prugastcica
<b>bengale</b> bengo	<b>déjà-visité</b> prugastcica
<b>bête</b> ( <i>idiot</i> ) bebna	<b>déjà-vu</b> prugastcica
<b>boeuf</b> bakni	<b>déprimé</b> badri
<b>bosse</b> balji	<b>dérangé</b> fekpre
<b>bourre</b> ( <i>duvet, peluche</i> ) mapra	<b>désastre</b> betri
<b>bouton</b> batke	<b>désolé</b> ( <i>vocatif</i> ) fau'u
<b>bulbe</b> balji	<b>diagonale</b> ( <i>segment de ligne ou une variété linéaire de dimension inférieure; géométrique</i> ) digno
<b>bureau de poste</b> mribriju <sub>1</sub>	<b>dialecte</b> bangu
<b>cacahuète</b> derdembu <sub>1</sub>	<b>différent</b> drata
<b>camarade</b> kamxada	<b>dire</b> cusku
<b>Canada</b> kenyDAS	<b>domicile</b> zdani
<b>capital</b> ( <i>facteurs du production</i> ) pracmu <sub>1</sub>	<b>dormir</b> sipna

<b>douane</b> korgretro	<b>jamais-senti</b> narprugastcica
<b>duvet</b> ( <i>peluche, bourre</i> ) mapra	<b>jamais-vécu</b> narprugastcica
<b>duveteux</b> ( <i>moelleux, pelucheux</i> ) mapra	<b>jamais-visité</b> narprugastcica
<b>échanger</b> ( <i>mutuellement</i> ) basti	<b>jamais-vu</b> narprugastcica
<b>effective</b> ( <i>ayant la capacité de produire des effets</i> )	<b>joli</b> melbi
bapli	<b>juste</b> drani
<b>effet</b> ( <i>résultat</i> ) bapli <sub>2</sub>	<b>justifier</b> krinu
<b>émetteur</b> ( <i>celui qui émet un son avec sa bouche</i> )	<b>lame</b> ( <i>d'un couteau</i> ) balre
bacru <sub>1</sub>	<b>langage</b> bangu
<b>émettre</b> ( <i>émettre un son avec la bouche</i> ) bacru	<b>langue</b> bangu
<b>employé des postes</b> mribriju <sub>2</sub>	<b>lapin</b> ractu
<b>entrer</b> nerkla	<b>large</b> barda
<b>envoyer</b> benji	<b>leader</b> bende <sub>3</sub>
<b>équipe</b> bende	<b>lecture</b> tcidu
<b>espèce de banane</b> ( <i>espèce de la banane ; par exemple : Gros Michel (Canaries), Grande Naine (Cameroun, Antilles), Payo (Antilles, Amérique centrale), Cavendish (Côte-d'Ivoire)</i> ) badna <sub>2</sub>	<b>licorne</b> pavyseljirna
<b>étagère</b> balni	<b>lire</b> tcidu
<b>étiquette</b> cmene	<b>lojban</b> lojbo
<b>étrange</b> cizra	<b>magnifique</b> banli
<b>examen de culture</b> selklucipra	<b>maison</b> zdani
<b>excéder</b> bancu	<b>malais</b> baxso
<b>expression</b> ( <i>information exprimée</i> ) cusku <sub>2</sub>	<b>malheureux</b> ( <i>triste</i> ) badri
<b>exprimer</b> cusku	<b>manger</b> citka
<b>exprimeur</b> cusku <sub>1</sub>	<b>marque</b> barna
<b>extérieur</b> bartu	<b>médium</b> ( <i>format de communication</i> ) cusku <sub>4</sub>
<b>Faire</b> zukte	<b>mentionner</b> cusku
<b>faire en sorte</b> gasnu	<b>mettre de l'emphase</b> basna
<b>fil</b> bersa	<b>millénaire</b> detke'u
<b>fois</b> ( <i>nom commun</i> ) roi	<b>moelleux</b> ( <i>duveteux</i> ) mapra
<b>force</b> bapli	<b>mordre</b> batci
<b>formidable</b> banli	<b>morse</b> ( <i>animal</i> ) odbenu
<b>fou</b> ( <i>personne</i> ) fekppe	<b>nid</b> zdani
<b>fraise</b> ( <i>fruit</i> ) fragari <sub>1</sub>	<b>noeud</b> jgena <sub>1</sub>
<b>futur</b> balvi	<b>nom</b> cmene
<b>gang</b> bende	<b>nord</b> berti
<b>grandiose</b> banli	<b>nord-américain</b> bemro
<b>grandir</b> banro	<b>observer</b> catlu
<b>grenouille</b> banfi	<b>ordinateur</b> skami
<b>gros</b> barda	<b>orge</b> bavmi
<b>groupe</b> bende	<b>outil</b> pilno
<b>habiter</b> xabju	<b>palmier dattier</b> ( <i>fruit/arbre</i> ) altamru
<b>hérisson</b> ernace	<b>paquet</b> bakfu
<b>heureux</b> gleki	<b>parfait</b> drani
<b>idiot</b> bebna	<b>pas la même chose</b> drata
<b>illusion</b> gastcica <sub>1</sub>	<b>peluche</b> ( <i>duvet</i> ) mapra
<b>impératif</b> ( <i>d'attitude</i> ) ko'oi	<b>pelucheux</b> ( <i>duveteux, moelleux</i> ) mapra
<b>indonésienne</b> baxso	<b>penser</b> pensi
<b>institution financière</b> banxa	<b>personne</b> prenu
	<b>petit</b> cmalu
	<b>pincer</b> batci
	<b>pleurer</b> klaku

**plus tard** balvi  
**poignée** batke  
**polygonacée** xruba  
**posséder** ponse  
**poste**(*bureau de poste*) mribriju  
**prêter attention** jundi  
**prononcer** bacru  
**propriété** ckaji  
**protéger** bandu  
**quitter** cliva  
**race**(*de chien(ne)*) gerku  
**rapide** sutra  
**rebord** balni  
**réfléchir** pensi  
**regarder** catlu  
**remplacer** basti  
**résidence** zdani  
**résider** xabju  
**saisir** jgari  
**savoir** djuno  
**seau** baktu  
**sécuriser** bandu  
**se développer** banro  
**s'éloigner** cliva  
**septentional** berti  
**serveur**(*Internet*) kibyse'u<sub>1</sub>  
**service**(*Internet*) kibyse'u<sub>3</sub>  
**se substituer** basti  
**signifier** valsi  
**son**(*son émis avec la bouche*) bacru<sub>2</sub>  
**sortir** barkla  
**suffire** banzu  
**tache** barna  
**taverne** barja  
**tenir**(*saisir*) jgari  
**titre** cmene  
**traduire** valsi  
**tragédie**(*événement*) betri  
**transférer** benji  
**transmettre** benji  
**transporter** bevri  
**triste** badri  
**unité de tanru** selbrisle<sub>1</sub>  
**utiliser** pilno  
**vache** bakni  
**vendre** vecnu  
**vite** sutra  
**voir** viska